

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: Kreshnik Ymeraga, Kasim Ymeraga, Afijete Ymeraga-Tafarshiku, Kushtrim Ymeraga, Labinot Ymeraga

Tožena stranka: Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration

Vprašanje za predhodno odločanje

V kolikšnem obsegu status državljanstva Unije in s tem povezana pravica do prebivanja v državi, katere državljanstvo ima, kakor sta določena s členom 20 PDEU, skupaj s pravicami, jamstvi in obveznostmi, določenimi v Listini o temeljnih pravicah, zlasti in po potrebi v členih 20, 21, 24, 33 in 34, podeljujeta pravico do združitve družine sponzorju, evropskemu državljanu, ki želi v svoji državi stalnega prebivališča, katere državljanstvo ima, izvesti združitve s svojim očetom in materjo ter bratoma, ki so vsi državljani tretje države, če sponzor ne izvršuje pravice do prostega gibanja in ne prebiva v drugi državi članici, kot je ta, katere državljanstvo ima?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal da Relação de Guimarães (Portugalska) 22. marca 2012 – Domingos Freitas in Maria Adília Monteiro Pinto proti Companhia de Seguros Allianz Portugal, S.A.

(Zadeva C-96/12)

(2012/C 138/06)

Jezik postopka: portugalsčina

Predložitveno sodišče

Tribunal da Relação de Guimarães

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Domingos Freitas in Maria Adília Monteiro Pinto

Tožena stranka: Companhia de Seguros Allianz Portugal, S.A.

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je ob upoštevanju sodne prakse Sodišča glede okoliščin, v katerih je mogoče omejiti odškodnino v okviru obveznega zavarovanja avtomobilske odgovornosti, v nasprotju s pravom Skupnosti, zlasti s členom 3(1) Prve direktive (72/166/EGS)⁽¹⁾, členom 2(1) Druge direktive (84/5/EGS)⁽²⁾ in členom 1a Tretje direktive (90/232/EGS)⁽³⁾, ki je bil dodan s členom 4 Pete direktive (2005/14/ES)⁽⁴⁾ – pri čemer se vse nanašajo na zavarovanje civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil – da je v zvezi s prometno nesrečo, v kateri sta bila udeležena avto-

mobil in kolo, ki ga je vozil mladoletnik, ter v kateri je temu nastala osebna in premoženjska škoda, odškodnina za tako škodo izključena ali omejena, če je za škodni dogodek odgovoren kolesar?

- (¹) Direktiva Sveta z dne 24. aprila 1972 o približevanju zakonodaje držav članic o zavarovanju civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil in o izvajanju obveznosti zavarovanja takšne odgovornosti (72/166/EGS) (UL, posebna izdaja v slovenščini: poglavje 6, zvezek 1, str. 10).
- (²) Druga Direktiva Sveta z dne 30. decembra 1983 o približevanju zakonodaje držav članic o zavarovanju civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil (84/5/EGS) (UL, posebna izdaja v slovenščini: poglavje 06, zvezek 7, str. 3).
- (³) Tretja Direktiva Sveta z dne 14. maja 1990 o približevanju zakonodaje držav članic o zavarovanju civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil (90/232/EGS) (UL, posebna izdaja v slovenščini: poglavje 6, zvezek 1, str. 249).
- (⁴) Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/14/ES z dne 11. maja 2005 o spremembi direktiv Sveta 72/166/EGS, 84/5/EGS, 88/357/EGS in 90/232/EGS ter Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2000/26/ES o zavarovanju civilne odgovornosti pri uporabi motornih vozil (UL L 149, str. 14).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal de première instance de Bruxelles (Belgija) 24. februarja 2012 – Eurofit SA proti Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

(Zadeva C-99/12)

(2012/C 138/07)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Tribunal de première instance de Bruxelles

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Eurofit SA

Tožena stranka: Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali se lahko šteje, da gre za višjo silo v smislu Uredbe št. 3665/87 o skupnih podrobnih pravilih za uporabo sistema izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode, če pristojni organi ne zagotovijo zahtevanih informacij ali gospodarskemu subjektu namerno dajo napačne informacije, tako da ga zavedejo pri presoji o zanesljivosti sopogodbena, ki je že osumljen goljufije (¹)?

- (¹) Uredba (EGS) Komisije z dne 27. novembra 1987 o o skupnih podrobnih pravilih za uporabo sistema izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode (UL L 351, str. 1).